

*États financiers consolidés de*

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK  
MANI-UTENAM**

*31 mars 2015*



# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Table des matières**

	<u>PAGE</u>
<b>RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT</b>	1
<b>ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS</b>	
État consolidé des résultats et excédent accumulé	2-5
Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.	6
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	7
État consolidé de la situation financière	8
État consolidé des flux de trésorerie	9
Notes complémentaires	10-39
État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet	40-49
<b>AUTRES RENSEIGNEMENTS</b>	
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de

*Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utnam*

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utnam, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2015, l'état consolidé des résultats et excédent accumulé, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam au 31 mars 2015, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### *Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à la page 6, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C..

Le rapport ne couvre pas les résultats par projet.

*Deloitte S.G.N.C.R.L. / srl*

<sup>1</sup>

*Le 6 juillet 2015*

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A105898

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>REVENUS</b>		
A.A.D.N.C. - Contribution globale (CG)	19 028 771	18 746 354
A.A.D.N.C. - Contribution fixe (CF)	6 959 817	7 956 920
A.A.D.N.C. - Contribution préétablie (CP)	3 128 502	1 688 273
A.A.D.N.C. - Contribution souple (CS)	1 675 090	776 275
Santé Canada - Contribution globale	3 212 298	3 221 250
Santé Canada - Contribution préétablie	1 721 099	1 458 504
Santé Canada - Contribution autre	48 882	265 075
Santé Canada - Déficit admissible	-	90 530
APNQL	1 216 226	925 943
Allocations familiales	335 378	359 507
Arcelormittal Mineral Canada	8 150 391	5 931 411
Agence canadienne d'évaluation environnementale	140 617	-
Cliff's Naturals Resources	5 000 000	5 232 254
Centre Hospitalier Régional de Sept-Îles	-	16 732
Contributions des usagers	1 347 210	1 656 630
C.S.S.S.P.N.Q.L.	472 722	336 676
Facturation de services	2 791 654	2 753 531
Facturation - Autres bandes	217 261	200 880
Facturation - Autres services	1 107 555	954 369
Fonds de bande	150 000	150 000
Fonds Développement Économique du Canada	171 618	223 524
Hydro-Québec	34 291	39 625
Hydro-Québec (Fonds Développement économique)	764 961	755 925
Hydro-Québec (Fonds Innu Aitun)	440 000	440 000
Hydro-Québec (La Romaine)	6 630 000	-
Institut Tshakapesh	1 303 822	1 455 337
Labrador Iron Mines	-	280 000
MRNF	450 000	450 000
Ministère de la Culture et des Communications	9 916	-
Ministère de la Sécurité Publique	964 872	1 013 577
Pêches et Océans Canada	150 000	80 000
Perdiem Maisons Communautaires	2 036 006	1 061 349
Ressources Humaines et Développement des Compétences Canada	617 133	844 730
Revenus de contrats	379 744	421 303
Revenus de contrats (Immobilière)	152 400	127 300
Revenus de contrats (ITUM)	340 000	344 020
Revenus de gestion	3 497 961	3 090 573
À reporter	<b>74 646 197</b>	63 348 377

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Solde reporté	<b>74 646 197</b>	63 348 377
Revenus de location	97 975	48 000
Revenus de loyers	<b>1 369 364</b>	1 214 189
Revenus de taxes foncières	696 572	678 833
Revenus d'intérêts	41 435	40 526
Revenus divers	963 313	1 438 138
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	<b>520 056</b>	220 056
Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement (SCHL)	57 000	704
Société Nishk	-	933 414
Solliciteur Général du Canada	932 880	926 639
Tata Steel Minerals CA	200 000	360 000
Fonds d'Habitation	<b>1 684 804</b>	1 775 150
Revenus différés - exercice précédent	<b>1 698 155</b>	1 954 812
Revenus différés - exercice courant	<b>(1 567 480)</b>	(1 698 155)
	<b>81 340 271</b>	71 240 683

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>DÉPENSES</b>		
Salaires et charges sociales	23 474 296	22 947 719
Achat de nourriture	8 713	7 752
Achats de vêtements	6 947	8 198
Activités culturelles	385 737	234 353
Activités de prévention	9 651	23 316
Allocations aux étudiants	1 081 601	1 138 463
Appui aux entreprises	290 368	805 889
Assurances	1 274 798	1 283 064
Besoins fondamentaux et spéciaux	5 668 536	5 802 987
Budget discrétionnaire - Conseillers	238 508	184 370
Centre d'accueil	33 813	141 721
Contrats	2 743 730	2 397 583
Contrats - Innu Construction	554 805	387 991
Contribution à l'Organisme	430 169	679 815
Contribution au RBA	1 731 234	1 701 525
Contribution à la S.D.E.U.M.	623 841	838 275
Contribution au Conseil de la Nation Innu Matimekush - Lac John	1 365 190	993 512
Dépenses de véhicules	547 355	615 983
Dépenses diverses	500 645	(169 146)
Élections et référendum	960	97 079
Électricité et chauffage	902 103	791 910
Entretien et réparations	980 668	1 214 598
Familles d'accueil - adultes	-	1 488
Familles d'accueil - enfants	2 749 539	3 710 429
Fournitures de bureau	141 282	191 979
Frais d'activités	272 588	101 311
Frais d'administration	3 216 204	3 831 287
Frais d'hébergement	634 786	-
Frais de déplacement	755 505	890 342
Frais de fonctionnement	35 941	61
Frais de formation	169 846	187 256
Frais informatiques	82 743	100 417
Frais de location	315 443	374 479
Frais de subsistance	1 096 949	1 131 415
Frais de représentation	41 190	28 306
Frais de scolarité	307 980	218 562
Frais de transport	778 067	702 470
À reporter	<b>53 451 731</b>	<b>53 596 759</b>

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	53 451 731	53 596 759
Honoraires professionnels	3 775 625	3 980 801
Indemnités de stage	2 020	3 740
Intérêts et frais bancaires	294 866	330 105
Intérêts de la dette long terme	999 128	822 624
Matériel et fournitures	2 171 682	1 699 812
Mauvaises créances	1 596 116	160 054
Participation à l'emploi	23 212	12 158
Participation au fonds d'habitation	81 055	107 089
Perdiem Maisons communautaires	89 550	116 475
Perdiem - Prévention Placements	1 970 812	977 970
Projets	498 775	482 340
Publicité	3 153	5 345
Réserve de remplacement	14 054	13 846
Réserve - Activités traditionnelles	-	300 000
Réserve - Centre de formation	500 000	-
Réserve - Lac Bloom	480 000	865 507
Services de reproduction	21 959	25 028
Services municipaux	33 000	33 000
Taxes, licences et permis	69 685	30 175
Taxes municipales - Ville de Sept-Îles	387 275	392 342
Télécommunications	483 160	509 375
Vêtements	27 279	32 679
Fonds d'Habitation	1 582 102	1 642 139
Dépenses reportées - Année précédente	-	1 021 314
Amortissement des immobilisations corporelles	5 081 489	4 872 010
	<b>73 637 728</b>	<b>72 032 687</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>7 702 543</b>	<b>(792 004)</b>
<b>QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES</b>	<b>2 379 551</b>	<b>2 911 269</b>
<b>FONDS EN FIDUCIE</b>	<b>167 931</b>	<b>48 553</b>
<b>EXCÉDENT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE</b>	<b>10 250 025</b>	<b>2 167 818</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>	<b>81 802 328</b>	<b>78 957 130</b>
<b>AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 22)</b>	<b>(2 789 694)</b>	<b>677 380</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE (note 21)</b>	<b>89 262 659</b>	<b>81 802 328</b>

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>7 702 543</b>	<b>(792 004)</b>
<b>CONCILIATION AUX FINS DE A.A.D.N.C.</b>		
Immobilisations corporelles		
Construction d'infrastructures	(2 160 000)	(2 610 000)
Construction de maisons (Habitation)	(833 000)	(942 000)
Construction de maisons (Bande) et ajustements	(2 117 026)	(4 487 000)
Construction de bâtiments communautaires	-	(671 445)
Acquisition de machinerie et matériel roulant	(276 000)	(371 000)
Acquisition d'immobilisations corporelles en cours	-	(789 782)
Amortissement des immobilisations corporelles	5 081 489	4 872 010
	(304 537)	(4 999 217)
Financement		
Remboursement en capital de la dette à long terme (Habitation)	(904 166)	(785 703)
Remboursement en capital de la dette à long terme	(2 440 941)	(2 551 863)
Augmentation de la dette à long terme (Habitation)	864 557	584 175
Augmentation de la dette à long terme	2 015 910	10 261 220
	(464 640)	7 507 829
<b>EXCÉDENT AUX FINS DE A.A.D.N.C.</b>	<b>6 933 366</b>	<b>1 716 608</b>

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Etat consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
EXCÉDENT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE	10 250 025	2 167 818
AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 22)	(2 789 694)	677 380
VARIATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
Acquisition	(5 386 026)	(9 871 227)
Amortissement	5 081 489	4 872 010
	(304 537)	(4 999 217)
VARIATION DES AUTRES ACTIFS NON FINANCIERS	(350 515)	73 834
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS OU DE LA DETTE NETTE	6 805 279	(2 080 185)
DETTE NETTE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	(25 512 417)	(23 432 232)
DETTE NETTE À LA FIN DE L'EXERCICE	(18 707 138)	(25 512 417)

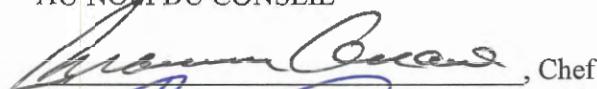
# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé de la situation financière

au 31 mars 2015

	2015	2014
	\$	\$
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	-	1 971 898
Encaisse - Fonds en fiducie	82 882	74 354
Encaisse affectée - Fonds d'Habitation (note 3)	1 222 242	1 081 084
Encaisse affectée - Santé (note 16)	224 127	224 015
Débiteurs - Gouvernement du Canada (note 4)	3 691 057	5 787 317
Débiteurs - Autres (note 5)	15 703 968	9 414 546
Débiteurs - Individus (note 6)	2 157 891	1 736 710
Loyers à recevoir	429 736	565 453
Financement à recevoir - Gouvernement du Québec (note 8)	2 551 987	2 811 098
À recevoir d'entités apparentées (note 9)	1 376 656	1 510 517
Participation dans des entreprises (note 10)	11 465 941	9 086 390
	<b>38 906 487</b>	34 263 382
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	1 150 937	-
Emprunts bancaires (note 11)	6 969 500	6 754 483
Créditeurs et frais courus (note 12)	6 868 407	9 189 380
Revenus différés (note 13)	1 567 480	1 698 155
Créditeurs à long terme (note 14)	1 823 646	3 094 139
Dette à long terme (note 15)	35 265 445	35 730 085
Fonds de réserve - Santé (note 16)	226 611	248 255
Fonds de réserve - Lac Bloom (note 17)	970 000	970 000
Fonds de réserve - Habitation (note 18)	1 441 599	1 261 302
Fonds de réserve - Centre de formation	500 000	-
Fonds de réserve - Activités traditionnelles (note 19)	830 000	830 000
	<b>57 613 625</b>	59 775 799
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	<b>(18 707 138)</b>	(25 512 417)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Frais payés d'avance (note 7)	638 605	288 090
Immobilisations corporelles (note 20)	107 331 192	107 026 655
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 21)</b>	<b>89 262 659</b>	81 802 328

AU NOM DU CONSEIL



, Chef



, Directeur général

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## État consolidé des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent consolidé de l'exercice	10 250 025	2 167 818
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	5 081 489	4 872 010
Quote-part dans les résultats des entreprises	(2 379 551)	(2 911 269)
Ajustement au surplus (note 22)	(2 789 694)	677 380
	<b>10 162 269</b>	4 805 939
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 26)	(7 280 789)	(420 653)
	<b>2 881 480</b>	4 385 286
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Variation de la participation dans des entreprises	-	501 101
Acquisition d'immobilisations corporelles	(5 386 026)	(9 871 227)
Variation du financement à recevoir	259 111	(1 544 104)
Variation des avances à des entités apparentées	133 861	317 484
	<b>(4 993 054)</b>	(10 596 746)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Variation de l'emprunt bancaire	215 017	2 326 113
Diminution des créateurs à long terme	(1 270 493)	(1 316 043)
Produit d'emprunt à long terme	2 880 467	10 845 395
Remboursement de la dette à long terme	(3 345 107)	(3 337 566)
Variation de la réserve - Santé	(21 644)	12 954
Variation de la réserve - Lac Bloom	-	44 149
Variation de la réserve - Habitation	180 297	(80 382)
Variation de la réserve - Activités traditionnelles	-	300 000
Variation de la réserve - Centre de formation	500 000	-
	<b>(861 463)</b>	8 794 620
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>		
	<b>(2 973 037)</b>	2 583 160
<b>ENCAISSE AU DÉBUT</b>	<b>3 351 351</b>	768 191
<b>ENCAISSE À LA FIN</b>	<b>378 314</b>	3 351 351

La trésorerie et équivalents de la trésorerie se composent de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de 3 mois.

Renseignements complémentaires (note 26)

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### **1. DESCRIPTION DE L'ORGANISATION**

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (I.T.U.M.) est un gouvernement local composé d'un chef et de neuf conseillers, lesquels sont choisis par voie d'élection populaire et dont le mandat consiste à administrer, développer et promouvoir les intérêts de la communauté.

### **2. MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public et selon les exigences du Manuel des rapports de clôture d'exercice du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

#### **Immobilisations corporelles**

Au 31 mars 1997, les bâtiments commerciaux, les infrastructures et la machinerie et véhicules ont été évalués et inscrits à partir de certaines données. Les dépenses en immobilisations corporelles effectuées après le 31 mars 1997 sont comptabilisées au coût d'acquisition. Les unités d'habitation financées par la SCHL et les bâties résidentielles de I.T.U.M. ont été inscrites aux montants des prêts au 31 mars 1997.

L'amortissement est déterminé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants :

	Taux
	%
Bâtiments résidentiels (Conseil)	2.5
Bâtiments résidentiels (SCHL)	2.5
Bâtiments commerciaux et institutionnels	2.5
Infrastructures	2.5
Machinerie et véhicules	10

Dans l'année d'acquisition, 50 % du taux en vigueur est calculé sur les biens achetés.

#### **Principes de consolidation**

Toutes les entités soumises au contrôle de I.T.U.M. sont consolidées une à une, à l'exception des entreprises commerciales. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers consolidés selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes inter-organisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Principes de consolidation (suite)

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seul le résultat net de l'entreprise, la participation de I.T.U.M. dans l'entreprise et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les conventions comptables de l'entreprise qui sont différentes de celle de I.T.U.M.. La liste de ces entités se retrouve à la note 10.

#### Révision de A.A.D.N.C., de la S.C.H.L. et de Santé Canada

Les états financiers consolidés seront examinés par les représentants du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (A.A.D.N.C.), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (S.C.H.L.) et de Santé Canada. Suite à ces révisions, certains postes pourraient être modifiés.

#### Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les principales estimations utilisées sont la provision pour créances douteuses et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

#### Facturations - inter-services et revenus de gestion

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam fait une redistribution de ses frais fixes tels que les assurances et l'entretien entre les différents départements. De plus, il attribut des frais d'administration pouvant varier entre 5 et 10 % aux autres services, et ce, afin de couvrir les coûts associés à la gestion financière et tenue de livres desdits secteurs. Conséquemment, nous retrouvons aux résultats des frais et revenus d'administration de même que de la facturation inter-services qui n'affectent pas le surplus net consolidé et les autres résultats.

	2015	2014
	\$	\$
Facturation inter-services/services techniques	1 107 555	954 369
Revenus de gestion	3 497 961	3 090 573

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### **2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Constatation des produits et revenus différés**

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés; sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont différées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que des droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont différés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les revenus de loyers sont comptabilisés en fonction des barèmes établis par le Conseil I.T.U.M., en fonction des différentes catégories de locataires.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés et ils comprennent l'addition des escomptes et l'amortissement de la prime reçue sur les titres d'emprunt. Le revenu de dividende est constaté à la date de déclaration ce celui-ci.

#### **Avantages sociaux futurs**

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam offre aux employés l'adhésion au régime des bénéfices autochtones incluant le régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime multi-employeurs de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à prestations déterminées et la charge de Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam correspond à la contribution requise pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la part de l'employeur concernant le régime de retraite est à la charge du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada en vertu d'une entente avec le régime des bénéfices autochtones.

Pour les autres employés, la charge relative à ce régime correspond à la cotisation requise pour l'exercice.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

### 3. ENCAISSE AFFECTÉE - FONDS D'HABITATION

Afin de se conformer aux exigences du programme de logement social de la SCHL, les fonds de réserve de remplacement et de fonctionnement accumulés doivent être versés dans un compte bancaire distinct.

En date des états financiers, une somme de 219 357 \$ est manquante afin de satisfaire aux exigences de la SCHL relatives à la détention des sommes équivalentes aux soldes du fonds de la réserve de remplacement et du fonds de réserve de fonctionnement. Les sommes détenues s'élèvent à 1 222 242 \$ alors que les réserves totalisent 1 441 599 \$.

### 4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA

		2015	2014
		\$	\$
NPE0	Prévention - Violence dans la famille	3 000	-
2402	Initiative pour les personnes handicapés	-	800
NPD7	Prévention - Mesures moins perturbatrices	433 538	-
NPD1	Prévention rechaussée - Foyers nourriciers	355 442	228 024
2385	Développement de services - Guichet unique	-	2 611 732
NG0M	Contribution de l'employeur au RBA (PASEB)	103 777	102 243
NGBL	Revendication particulière	56 391	24 000
NP39	Écoles provinciales - transport	1 020	-
2107	Augmentation des salaires des enseignants	-	84 478
2110	Écoles de bande - Évaluation	-	8 133
NT90	PCPE - Opportunités - Dév. Économique	102 290	-
8110	Projet pilote - Arpentage	-	8 000
NTE1	Exploitation minière	999 572	421 910
NTKC	Vermiculite	623 640	-
NTR0	Planification - Aide - Gestion des urgences	7 500	-
NP8W	PAS - Capacité de gestion	11 169	46 350
NP8X	Support clients (Mesures Actives)	13 252	48 575
2351	Services améliorés - Mesures actives	-	12 900
NP8Y	Développement de capacité	3 775	11 350
NTF9	Eaux usées -1,5M	126 818	500 000
8560	Eaux usées +1,5M	-	13 627
NTFW	Eau potable -1,5M	275 000	150 000
8565	Système d'égouts	-	16 213
8590	Traitemen eau potable (QD-98)	-	15 280
8767	Ponts et chaussées	-	10 608
6920	Fenestration - Centre de santé Uashat	-	93 775
À reporter		<b>3 116 184</b>	<b>4 407 998</b>

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA (suite)

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	<b>3 116 184</b>	4 407 998
8702 Transport aux patients (2008-2009) *	-	241 130
8702 Transport aux patients (2009-2010) *	-	99 868
8702 Transport aux patients (2010-2011) *	-	222 664
8702 Transport aux patients (2011-2012)	-	(176 535)
8702 Transport aux patients (2011-2012) *	-	51 886
8702 Transport aux patients (2012-2013) *	<b>26 516</b>	26 516
8702 Transport aux patients (2012-2013)	-	100 000
8702 Transport aux patients (2013-2014)	(60 082)	178 130
8702 Transport aux patients (2013-2014) *	90 530	90 530
8702 Transport aux patients (2014-2015)	177 000	-
NZ19-005 Prestation pour services de santé	<b>23 701</b>	23 009
NZ19-004 Pratique clinique et soins aux clients (PCSC)	<b>15 128</b>	14 687
NZ19-003 Prévention blessures - promotion santé	<b>6 252</b>	6 070
NZ19-012 Programme Canadien de Nutrition prénatale (SMI)	<b>30 000</b>	69 109
NZ19-010 Programme Canadien de Nutrition prénatale (PCNP)	<b>2 084</b>	2 023
NZ19-001 Programme - Lutte contre l'abus d'alcool (PNLAADA)	<b>6 461</b>	6 273
NZ19-014 Gestion des urgences en santé mentale (CBS/SM)	<b>6 887</b>	6 686
NZ19-013 Grandir ensemble (GE)	<b>9 376</b>	9 103
9727 Carrière Santé	-	22 817
NZ19-002 Initiative sur le diabète chez les autochtones (IDA)	<b>16 500</b>	22 478
NZ19-021 Programme de VIH/Sida (VIH/SIDA)	<b>4 620</b>	-
NZ19-023 Programme de VIH/Sida (VIH/SIDA)	<b>16 962</b>	6 000
9733 Qualité de l'eau potable (HMP/PQEP)	-	16 954
9737 Résolution Questions Pensionnats Indiens (PSS-RQPI)	-	163 163
NZ19-015 Abus de solvant (CBS/PLAS) - Prévention suicide	<b>1 281</b>	59 448
NZ19-022 Projet Huntington (PGMC)	<b>100 000</b>	100 000
NZ19-007 Soins à domicile et en milieu communautaire (SDMCPNI)	<b>17 830</b>	17 310
NZ19-020 Prévention suicide Jeune autochtone	<b>50 504</b>	-
6920 Réfection du Centre de Santé	<b>33 323</b>	-
	<b>3 691 057</b>	5 787 317

\* Déficit admissible (surplus récupérable) identifiés au 31 mars.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 5. DÉBITEURS - AUTRES

	2015	2014
	\$	\$
Organismes et autres	15 822 339	7 517 825
Taxation foncière	967 857	1 053 051
Taxes à la consommation	163 749	146 033
Fonds en fiducie - revenus de location	159 403	-
	<b>17 113 348</b>	<b>8 716 909</b>
Provision pour créances douteuses	(2 089 419)	(1 008 183)
Autres débiteurs	680 039	1 705 820
	<b>15 703 968</b>	<b>9 414 546</b>

### 6. DÉBITEURS - INDIVIDUS

	2015	2014
	\$	\$
Développement social - trop payé	302 216	-
Électricité	80 772	80 991
Loyers - 115 unités	17 010	17 852
Loyers - maisons de la bande	2 743 762	1 940 816
Prêts - volets individuels	257 584	175 089
Prêts mineurs et majeurs	981 496	969 595
Services municipaux	109 474	81 690
Autres individus	924 234	811 230
	<b>5 416 548</b>	<b>4 077 263</b>
Provision pour mauvaises créances	(3 258 657)	(2 340 553)
	<b>2 157 891</b>	<b>1 736 710</b>

### 7. FRAIS PAYÉS D'AVANCE

	2015	2014
	\$	\$
Allocations étudiants d'avril	-	1 188
Contrats de construction (3)	325 360	-
Taxes foncières	292 713	286 902
Autres	20 532	-
	<b>638 605</b>	<b>288 090</b>

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**8. FINANCEMENT À RECEVOIR - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Financement à recevoir du SAA (Centre administratif), encaissable par versements semestriels de 65 490 \$ incluant capital et intérêts au taux de base majoré de 2,25 %, renouvelable en mai 2016	756 288	840 491
Financement à recevoir du SAA (Construction du poste de police), encaissable par versements semestriels de 44 538 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,5 %, renouvelable en août 2017	165 369	240 390
Financement à recevoir du MSP (Centre de Réhabilitation Communautaire) encaissable par versements mensuels de 13 366 \$, incluant capital et intérêts, au taux de 3,59 %, renouvelable en novembre 2017	1 630 330	1 730 217
	<b>2 551 987</b>	2 811 098
Portion encaissable au cours du prochain exercice	(250 208)	(152 003)
	<b>2 301 779</b>	2 659 095

**9. À RECEVOIR D'ENTITÉS APPARENTÉES**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Pêcherie Uapan S.E.C.	(150 000)	-
3232077 Canada inc. (Innu Construction)	139 042	170 483
SDEUM	1 387 614	1 340 034
	<b>1 376 656</b>	1 510 517

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

### 10. PARTICIPATION DANS DES ENTREPRISES PUBLIQUES

	2015	2014
	\$	\$
Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam possède et/ou exploite les entités commerciales suivantes : - dates des informations financières		
<b>3232077 Canada inc. (Innu Construction) - 31 mars 2015</b>		
935 000 actions de catégorie A (100 % de participation)	(350 269)	(358 561)
<b>L'Immobilière Montagnaise S.E.C. - 31 mars 2015</b>		
99,99 % de la société en commandite	4 860 762	4 986 896
<b>3201015 Canada inc. - 31 mars 2015</b>		
100 actions de catégorie B (100 % de participation)	(9 180)	(9 077)
<b>Société de Développement Économique (SDEUM) - 31 mars 2014</b>		
Valeur nette (100 % de participation)	(181 727)	(1 559 698)
<b>Société en commandite NISHK</b>		
99,99 % de la société en commandite	100	100
<b>Transport ferroviaire Tshiuetin inc. - 31 mars 2015</b>		
50 actions ordinaires (33,3 % de participation)	(92 499)	40 157
<b>Tshiuetin S.E.C. - 31 mars 2015</b>		
33,3 % de la société en commandite	4 164 988	3 726 027
<b>Groupe Umek S.E.C. - 31 décembre 2014</b>		
2 333 parts de catégorie A (23,3 % de participation)	666 371	646 744
<b>9143-0660 Québec inc. - 31 décembre 2014</b>		
2 333 actions de catégorie A (23,3 % de participation)	(384)	63
<b>Les Pêcheries Nitshimau S.E.N.C. - 31 décembre 2013</b>		
50 % des parts (50 % de participation)	1 117 267	1 117 267
<b>Pêcheries Uapan S.E.C. - 31 décembre 2014</b>		
99,99 % de la société en commandite	1 521 382	727 495
<b>9178-7929 Québec inc. - 31 décembre 2014</b>		
99,99 % de la société en commandite	153	-
<b>Commission Sport-Loisir-Jeunesse - 31 mars 2013</b>		
Valeur nette (100 % de participation)	(231 023)	(231 023)
	<b>11 465 941</b>	<b>9 086 390</b>

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **11. EMPRUNTS BANCAIRES**

Le Conseil dispose d'une marge de crédit autorisée de 6 000 000 \$ au taux de base plus 1,5 %, garantie par l'universalité des créances. Un montant de 3 950 000 \$ était utilisé au 31 mars 2015.

Le Conseil a effectué un emprunt temporaire d'un montant de 1 600 000 \$, au taux préférentiel majoré de 3 %, garanti par un lien sur les contributions à recevoir 2014-2015 fédérale et provinciale pour la sécurité publique, remboursable dès la réception des sommes à recevoir.

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire autorisé de 1 200 000 \$, garanti par A.A.D.N.C., au taux préférentiel de 3 %, remboursable en 2015-2016. Le solde au 31 mars 2015 est de 650 000 \$.

De plus, le Conseil dispose d'un emprunt bancaire autorisé de 1 768 000 \$, garanti par A.A.D.N.C., au taux préférentiel majoré de 1,0 %, remboursable en 2015-2016. Le solde au 31 mars 2015 est de 769 500 \$.

### **12. CRÉDITEURS**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Créditeurs - Réguliers	<b>5 162 567</b>	6 630 297
Salaires, retenues à la source et contributions	<b>590 916</b>	1 490 980
Frais courus	<b>1 114 924</b>	1 068 103
	<b>6 868 407</b>	9 189 380

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 13. REVENUS DIFFÉRÉS

Certains revenus ont été différés à l'exercice subséquent, exercice au cours duquel ces sommes seront dépensées pour la finalisation de ces projets :

		2015	2014
		\$	\$
4104	Taxation foncière	<b>518 562</b>	503 986
4395	Suivi environnemental	<b>153 260</b>	-
4715	Plan d'agrandissement - École Manikanitesh	<b>150 000</b>	150 000
4716	Espace de rangement - École Manikanitesh	<b>100 000</b>	100 000
4801	Programme AEC	-	41 643
6701	Volets individuels (5)	<b>145 340</b>	-
6868	Agrandissement - Maison handicapés	-	60 000
6874	Travaux CSST	-	25 000
6877	Mesures compensatoires	<b>39 797</b>	50 000
6884	Étude eau potable	<b>157 024</b>	150 000
6920	Réfection Centre de Santé	-	43 948
6927	Camps de trappe	<b>40 000</b>	75 000
6996	Infrastructures 20 lots - Uashat	-	225 067
7605	Programme P.A.S.	<b>20 548</b>	61 981
7852	Marathon de l'emploi	-	170 664
7853	Stratégie d'emploi jeunesse	<b>46 440</b>	-
7854	F.E.P.N.	<b>196 509</b>	866
8080	Passe migratoire - Saumon Atlantique	-	40 000
		<b>1 567 480</b>	1 698 155

### 14. CRÉDITEURS À LONG TERME

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam a finalisé ses négociations dans le but d'en venir au règlement d'un compte à payer avec l'un de ses fournisseurs. Les parties se sont entendues en 2011 pour répartir sur cinq (5) ans le paiement des sommes en cause. À cet effet, un montant de 1 823 646 \$ a été reclasé à long terme.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 15. DETTE À LONG TERME

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
<b>Centre Financier aux Entreprises Desjardins</b>		
Emprunt grevant vingt-six (26) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 9 121 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,05 %, renouvelable en février 2017	300 780	396 070
Emprunt grevant quinze (15) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 5 989 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,35 %, renouvelable en novembre 2014	114 410	178 378
Emprunt grevant quatorze (14) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 5 604 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,60 %, renouvelable en décembre 2015	112 914	173 515
Emprunt grevant cinq (5) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 602 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,60 %, renouvelable en décembre 2015	49 584	66 131
Emprunt grevant sept (7) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 2 287 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,60 %, renouvelable en décembre 2015	138 596	159 213
Emprunt grevant huit (8) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 2 690 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,09 %, renouvelable en décembre 2014	75 675	103 382
Emprunt grevant cinq (5) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 463 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,70 %, renouvelable en février 2015	116 074	127 927
Emprunt grevant quatre (4) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 481 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,09 %, renouvelable en décembre 2014	142 977	153 269
Emprunt grevant une institution d'enseignement, garanti par les revenus du secteur de l'éducation, remboursable par versements mensuels variables de capital et intérêts au taux de base majoré de 3,0 %, renouvelable en avril 2015	6 578	85 514
<b>À reporter</b>	<b>1 057 588</b>	1 443 399

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015 \$	2014 \$
Solde reporté	<b>1 057 588</b>	1 443 399
Emprunt d'un montant original de 675 000 \$, remboursable par versements semestriels de 44 538 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,25 %, renouvelable en août 2017. Cet emprunt est remboursable en totalité par le Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	<b>165 369</b>	240 391
Emprunt grevant vingt-neuf (29) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 7 006 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,75 %, renouvelable en août 2018	<b>689 257</b>	739 201
Emprunt temporaire, d'un montant original de 300 000 \$, au taux préférentiel, pour l'achat de terrains (agrandissement de la réserve), remboursable par versements mensuels de capital de 5 000 \$ plus intérêts, échéant en septembre 2017	<b>150 000</b>	210 000
Emprunt grevant un bâtiment communautaire (Poste de police), d'un montant original de 778 000 \$, remboursable en versements mensuels de 9 245 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,25 %, échéant en novembre 2016	<b>166 799</b>	263 984
Emprunt grevant dix-huit (18) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 6 469 \$, incluant capital et intérêts au taux de 3,12 %, renouvelable en mars 2017	<b>906 219</b>	954 765
Emprunt grevant deux (2) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 705 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,65 %, renouvelable en janvier 2018	<b>105 954</b>	106 496
Emprunt d'un montant original de 1 050 241 \$, garanti par les revenus de loyers, remboursable par versements mensuels de 11 864 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,25 %, échéant en mars 2018	<b>387 106</b>	500 284
Emprunt grevant trois (3) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 053 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,55 %, renouvelable en février 2018	<b>165 869</b>	164 917
À reporter	<b>3 794 161</b>	4 623 437

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	3 794 161	4 623 437
Emprunt grevant onze (11) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 4 923 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,70 %, renouvelable en février 2018	739 580	743 486
Emprunt, d'un montant original de 190 000 \$, garanti par vingt (20) roulettes, remboursable par versements mensuels de 3 889 \$ incluant capital et intérêts au taux de 8,4 %, échéant en avril 2016	48 194	88 929
Emprunt, d'un montant original de 71 609 \$, garanti par deux (2) roulettes, remboursable par versements mensuels de 1 731 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,5 %, échéant en août 2015	8 506	27 847
Emprunt grevant deux (2) quadruplex, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 3 625 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,05 %, renouvelable en mai 2017	517 444	529 243
Emprunt, d'un montant original de 90 781 \$, garanti par deux (2) véhicules, remboursable par versements mensuels de 2 807 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,10 %, échéant en mars 2016	43 046	72 526
Emprunt grevant 16 maisons résidentielles, d'un montant original de 1 735 000 \$, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 8 237 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,01 %, renouvelable en mai 2019	1 692 757	1 730 000
Emprunt, d'un montant original de 47 500 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 1 140 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,10 %, échéant en août 2017	29 323	40 484
Emprunt grevant 15 maisons résidentielles, d'un montant original de 2 098 000 \$, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 10 069 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,11 %, renouvelable en décembre 2019	2 079 240	1 714 050
<u>À reporter</u>	<u>8 952 251</u>	<u>9 570 002</u>

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	8 952 251	9 570 002
Emprunt grevant 11 maisons résidentielles, d'un montant original de 1 350 000 \$, garanti par A.A.D.N.C., au taux de 3,0 %, dont les modalités de remboursement restent à être déterminées	1 350 000	-
Emprunt, d'un montant original de 75 955 \$, garanti par deux (2) véhicules, remboursable par versements mensuels de 2 371 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,75 %, échéant en juillet 2017	60 090	-
Emprunt grevant quatorze (14) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursé en 2015	-	65 579
Emprunt, d'un montant original de 80 310 \$, garanti par deux (2) véhicules, remboursé en 2015	-	40 809
<b>Banque de Montréal (BMO)</b>		
Emprunt, d'un montant original de 200 000 \$, remboursable par versements mensuels de capital de 1 111 \$ plus les intérêts au taux préférentiel plus 2 %, échéant en octobre 2015	18 910	32 360
Emprunt grevant six (6) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 751 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,73 %, renouvelable en novembre 2016	73 665	89 900
Emprunt, d'un montant original de 110 000 \$, grevant deux (2) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 600 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,04 %, renouvelable en octobre 2014	75 002	78 655
Emprunt, d'un montant original de 395 500 \$, grevant sept (7) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 2 241 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,76 %, renouvelable en octobre 2021	270 539	284 112
À reporter	<b>10 800 457</b>	10 161 417

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	<b>10 800 457</b>	10 161 417
Emprunt, d'un montant original de 1 050 000 \$, garanti par deux (2) quadruplex, remboursable par versements mensuels de 5 366 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,7 %, renouvelable en octobre 2016	765 468	795 868
Emprunt d'un montant original de 323 000 \$, grevant cinq (5) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 817 \$, incluant capital et intérêts au taux de 3,73 %, renouvelable en janvier 2017	236 503	247 548
Emprunt d'un montant original de 722 000 \$, grevant dix (10) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 3 750 \$, incluant capital et intérêts au taux de 3,7 %, renouvelable en mai 2016	498 026	520 601
Emprunt grevant cinquante-neuf (59) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 24 433 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,76 %, renouvelable en avril 2021	1 520 567	1 725 347
Emprunt grevant un bâtiment communautaire (Centre administratif), d'un montant autorisé de 1 000 000 \$, remboursable par versements semestriels de 65 490 \$ incluant capital et intérêts au taux de base majoré de 2,25 %, renouvelable en novembre 2021. Cet emprunt est remboursable en totalité, capital et intérêts, par le Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	756 288	840 491
Emprunt grevant un bâtiment communautaire (Centre administratif), d'un montant autorisé de 4 300 000 \$, remboursable par versements mensuels de 33 714 \$ incluant capital et intérêts au taux de base majoré de 4,87 %, renouvelable en mars 2027	3 705 059	3 890 923
Emprunt, d'un montant original de 5 000 000 \$, remboursable par versements mensuels de 36 709 \$ incluant capital et intérêts, au taux de 3,89 %, renouvelable en février 2019	4 749 507	5 000 000
À reporter	<b>23 031 875</b>	23 182 195

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Solde reporté	<b>23 031 875</b>	23 182 195
Emprunt, d'un montant original de 330 000 \$, garanti par le Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA), remboursable par versements mensuels de 6 125 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,32 %, échéant en avril 2018	<b>211 835</b>	274 702
<b>Banque Royale du Canada (RBC)</b>		
Emprunt grevant dix-neuf (19) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 4 688 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,57 %, renouvelable en avril 2019	777 636	805 434
Crédit bail, remboursable par versements mensuels de 23 918 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,24 %, échéant en juillet 2015	94 437	377 900
Emprunt grevant vingt-cinq (25) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 10 058 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,70 %, renouvelable en mai 2015	1 523 966	1 571 981
Crédit-bail, remboursé en 2015	-	24 752
Emprunt grevant un bâtiment communautaire (Maison des Aînés), d'un montant original de 300 000 \$, remboursable par versements annuels de capital de 37 183 \$ plus les intérêts au taux de 4,0 %, renouvelable en juin 2017	111 550	149 240
Emprunt grevant un bâtiment communautaire (Maison des Aînés), d'un montant original de 730 000 \$, remboursable par versements mensuels de 3 775 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,89 %, renouvelable en avril 2019	630 765	650 975
Emprunt, d'un montant original de 249 930 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 3 485 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,1 %, échéant en janvier 2019	143 805	178 158
À reporter	<b>26 525 869</b>	27 215 337

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Solde reporté	<b>26 525 869</b>	27 215 337
Emprunt, d'un montant original de 1 858 250 \$, grevant un bâtiment communautaire, remboursable par versements mensuels de 13 366 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,59 %, renouvelable en novembre 2017. Cet emprunt est remboursable en totalité, capital et intérêts par le Ministère de la Sécurité Publique (MSP)	1 630 330	1 730 217
Emprunt, d'un montant original de 1 680 000 \$, grevant quatre (4) quadruplex, remboursable par versements mensuels de 8 384 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,47 %, renouvelable en novembre 2017	1 577 283	1 622 433
Emprunt, d'un montant original de 850 000 \$, grevant un bâtiment communautaire, remboursable par versement mensuels de 8 765 \$ incluant capital et intérêts au taux de 4,39 %, renouvelable en novembre 2018	757 024	827 391
Emprunt, d'un montant original de 20 995 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 469 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,49 %, échéant en mai 2017	11 735	16 859
Emprunt, d'un montant original de 20 995 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 469 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,49 %, échéant en mai 2017	11 735	16 859
Emprunt, d'un montant original de 20 995 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 469 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,49 %, échéant en mai 2017	11 735	16 859
Emprunt, d'un montant original de 20 995 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 469 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,49 %, échéant en mai 2017	11 735	16 859
À reporter	<b>30 537 446</b>	31 462 814

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	<b>30 537 446</b>	31 462 814
<b>Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement (SCHL)</b>		
Emprunt, d'un montant original de 16 785 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 390 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,49 %, échéant en mai 2017	9 547	13 585
Emprunt grevant quatre (4) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 330 \$ incluant capital et intérêts au taux de 1,71 %, renouvelable en septembre 2017	139 928	153 384
Emprunt grevant six (6) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 492 \$ incluant capital et intérêts au taux de 1,62 %, renouvelable en mars 2018	179 116	194 000
Emprunt grevant huit (8) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 216 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,35 %, renouvelable en septembre 2018	156 160	166 959
Emprunt grevant six (6) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 1 464 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,11 %, renouvelable en janvier 2019	182 716	196 285
Emprunt grevant six (6) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 2 544 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,84 %, renouvelable en avril 2015	425 302	392 718
Emprunt grevant sept (7) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 3 195 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,84 %, renouvelable en avril 2015	578 289	532 369
Emprunt grevant huit (8) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursables par versements mensuels de 3 867 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,75 %, renouvelable en juin 2016	711 532	659 760
<u>À reporter</u>	<u>32 920 036</u>	33 771 874

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b> \$	<b>2014</b> \$
Solde reporté	32 920 036	33 771 874
Emprunt grevant une (1) maison résidentielle, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 550 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,75 %, renouvelable en juin 2016	97 303	90 404
Emprunt grevant huit (8) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 3 073 \$ incluant capital et intérêts au taux de 1,71 %, renouvelable en septembre 2017	661 199	617 467
Emprunt grevant cinq (5) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursables par versements mensuels de 2 452 \$ incluant capital et intérêts au taux de 2,0 %, renouvelable en novembre 2018	457 689	580 492
Emprunt grevant cinq (5) maisons résidentielles, garanti par A.A.D.N.C., remboursable par versements mensuels de 2 700 \$ incluant capital et intérêts au taux de 1,98 %, renouvelable en mai 2019	522 381	
<b>Autres</b>		
Emprunt d'un montant original de 34 095 \$, remboursé en 2015	-	2 650
Emprunt, d'un montant original de 38 559 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 765 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,09 %, échéant en septembre 2016	13 027	20 975
Emprunt, d'un montant original de 25 500 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 626 \$ incluant capital et intérêts au taux de 8,29 %, échéant en août 2015	3 066	10 561
Emprunt, d'un montant original de 190 000 \$, garanti par de la machinerie, remboursable par versements mensuels de 1 950 \$ sans taux de, échéant en décembre 2017	64 336	118 043
Emprunt, d'un montant original de 290 450 \$, garanti par de la machinerie, remboursable par versements mensuels de 5 095 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,09 %, échéant en janvier 2017	106 804	161 000
<b>À reporter</b>	<b>34 845 841</b>	35 373 466

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 15. DETTE À LONG TERME (suite)

	2015	2014
	\$	\$
Solde reporté	<b>34 845 841</b>	35 373 466
Emprunt, sans intérêt, d'un montant original de 48 495 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de capital de 808 \$, échéant en novembre 2017	25 864	35 563
Emprunt, d'un montant original de 33 645 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 787 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,79 %, échéant en juillet 2016	12 083	20 556
Emprunt, d'un montant original de 33 645 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 787 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,79 %, échéant en juillet 2016	12 083	20 556
Emprunt, d'un montant original de 19 830 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 481 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,69 %, échéant en août 2016	7 720	12 690
Emprunt, d'un montant original de 161 450 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 8 765 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,37 %, échéant en juin 2018	109 790	139 902
Emprunt, d'un montant original de 27 864 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 656 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,09 %, échéant en mai 2017	15 926	22 599
Emprunt, d'un montant original de 27 864 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 656 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,09 %, échéant en août 2018	15 926	22 599
Emprunt, d'un montant original de 61 685 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 1 455 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,09 %, échéant en juin 2017	36 635	51 375
Emprunt, d'un montant original de 139 450 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 2 660 \$ incluant capital et intérêts au taux de 5,45 %, échéant en décembre 2019	133 341	-
À reporter	<b>35 215 209</b>	35 699 306

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**  
**Notes complémentaires**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

**15. DETTE À LONG TERME (suite)**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Solde reporté	<b>35 215 209</b>	35 699 306
Emprunt, d'un montant original de 26 000 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 626 \$ incluant capital et intérêts au taux de 7,29 %, échéant en avril 2018	20 689	-
Emprunt, d'un montant original de 35 556 \$, garanti par un (1) véhicule, remboursable par versements mensuels de 840 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,24 %, échéant en juin 2018	29 547	-
Emprunt sans intérêt, d'un montant original de 17 614 \$, remboursé en 2015	-	1 468
Emprunt sans intérêt, d'un montant original de 17 614 \$, remboursé en 2015	-	1 468
Emprunt, d'un montant original de 18 847 \$, remboursé en 2015	-	1 771
Emprunt, d'un montant original de 26 760 \$, remboursé en 2015	-	2 546
Emprunt, d'un montant original de 21 062 \$, remboursé en 2015	-	3 943
Emprunt, d'un montant original de 14 687 \$, remboursé en 2015	-	2 675
Emprunt, d'un montant original de 14 687 \$, remboursé en 2015	-	2 675
Emprunt, d'un montant original de 25 534 \$, remboursé en 2015	-	4 731
Emprunt, d'un montant original de 25 534 \$, remboursé en 2015	-	5 311
Emprunt, d'un montant original de 23 556 \$, remboursé en 2015	-	2 017
Emprunt, d'un montant original de 25 381 \$, remboursé en 2015	-	2 174
	<b>35 265 445</b>	35 730 085

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **15. DETTE À LONG TERME (suite)**

Un montant de 10 535 587 \$ (10 427 522 \$ en 2014) est remboursable par des subventions de la SCHL en vertu de l'article 56.1 de la Loi Nationale d'Habitation et par les contributions des usagers.

Les versements de capital prévus pour chacun des cinq exercices suivants le 31 mars 2015 sont :

	\$
2016	3 072 095
2017	2 897 244
2018	2 464 814
2019	2 073 899
2020	2 079 487

### **16. ENCAISSE ET FONDS DE RÉSERVE - SANTÉ**

En date des états financiers, le Conseil respecte les exigences de Santé Canada relatives à la détention des sommes d'argent du fonds de la réserve. Ainsi, les sommes détenues s'élèvent à 224 127 \$ (224 015 \$ en 2014) et la réserve totalise 226 611 \$ (248 255 \$ en 2014). Le fonds ainsi provisionné a fait l'objet d'un transfert de fonds et est maintenu dans un compte bancaire distinct.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2015, Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam a transféré une somme de l'ordre de 14 054 \$ (13 846 \$ en 2014) à titre de réserve inhérente à l'acquisition de biens mobiliers destinés au secteur de la santé.

### **17. FONDS DE RÉSERVE - LAC BLOOM**

En mai 2008, Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) a signé une entente à long terme avec Consolidated Thompson Iron Mines Limited garantissant au Conseil une contribution annuelle avoisinant les cinq millions (5 000 000 \$), à compter de la mise en exploitation de la mine. En janvier 2015, compte tenu que la société s'est mise sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, l'entente est devenue caduque.

Les membres élus de I.T.U.M., dans le respect des conditions de l'entente, ont réservé des sommes d'argent à l'intérieur de cinq (5) fonds distincts soit, le Fonds Matimekush - Lac John, le Fonds Patrimoine Innu, le Fonds Protection des droits, le Fonds Familles traditionnelles et le Fonds Développement Économique et Communautaire.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 18. FONDS DE RÉSERVE - HABITATION

Le Conseil convient d'établir une réserve de remplacement selon les modalités d'approvisionnement définies au moment de l'engagement (provision annuelle en guise de réserve), et ayant pour utilisation des éléments d'immobilisations préalablement approuvés par les représentants de la SCHL, ou sinon inclus à la liste des immobilisations standard ne requérant aucune approbation au préalable. Les fonds ainsi provisionnés doivent faire l'objet d'un transfert de fonds et ainsi être maintenus dans un comptes de banque distinct.

### 19. FONDS DE RÉSERVE - ACTIVITÉS TRADITIONNELLES

Dans le cadre des ententes de principe signées avec des compagnie minières, des sommes d'argent sont réservées à des fins spécifiques. Au 31 mars 2015, une somme de 830 000 \$ a été réservée à titre d'activités traditionnelles (830 000 \$ au 31 mars 2014).

### 20. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

COÛT	2014	Acquisition	Disposition	2015
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments résidentiels				
Conseil	29 252 192	2 906 808	-	32 159 000
Fonds d'habitation (SCHL)	29 113 000	833 000	-	29 946 000
Bâtiments commerciaux et institutionnels				
Uashat	32 089 445	-	-	32 089 445
Mani-Utenam	16 543 000	-	-	16 543 000
Hors réserve	179 000	-	-	179 000
Infrastructures				
Uashat	20 599 000	1 980 000	-	22 579 000
Mani-Utenam	8 258 000	180 000	-	8 438 000
Machinerie et véhicules	17 406 000	276 000	-	17 682 000
Immobilisations corporelles en cours	789 782	-	789 782	-
	154 229 419	6 175 808	-	159 615 445

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 20. IMMOBILISATIONS CORPORELLES (suite)

AMORTISSEMENT CUMULÉ	2014	Acquisition	Disposition	2015
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments résidentiels				
Conseil	7 207 237	767 640	-	7 974 877
Fonds d'habitation (SCHL)	10 786 510	738 238	-	11 524 748
Bâtiments commerciaux et institutionnels				
Uashat	8 259 997	802 236	-	9 062 233
Mani-Utenam	4 799 718	413 575	-	5 213 293
Hors réserve	46 516	4 475	-	50 991
Infrastructures				
Uashat	2 350 899	539 725	-	2 890 624
Mani-Utenam	1 768 638	208 700	-	1 977 338
Machinerie et véhicules	11 983 249	1 606 900	-	13 590 149
	47 202 764	5 081 489	-	52 284 253
<b>Valeur comptable nette</b>	<b>107 026 655</b>			<b>107 331 192</b>

### 21. EXCÉDENT ACCUMULÉ

	2015	2014
	\$	\$
Excédent non affecté	17 114 030	11 260 938
Fonds en fiducie	82 882	74 354
Investissement net dans les éléments à long terme	72 065 747	70 467 036
	<b>89 262 659</b>	<b>81 802 328</b>

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 22. AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Suite à des accords intervenus entre Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam, le ministère des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada et certains créanciers, des ajustements se sont avérés nécessaires afin de redresser certains surplus et déficits identifiés au 31 mars 2014.

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Ajustement des comptes à payer	37 395	(223 359)
Ajustement des comptes à recevoir	(2 475 542)	(560 269)
Ajustement du financement à recevoir	-	1 544 104
Ajustement des loyers à recevoir	400 249	228 546
Ajustements des participations dans des entreprises	(528 853)	(501 101)
Lettre de la SCHL	-	189 459
Ajustement de la dette à long terme	(222 943)	-
	<b>(2 789 694)</b>	<b>677 380</b>

### 23. RAPPROCHEMENT DES FONDS DE A.A.D.N.C.

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Revenus de A.A.D.N.C. selon les états financiers (page 2)	30 792 180	29 167 822
Santé Canada-Services médicaux (page 2)	4 982 279	5 035 359
Déficit admissible - Santé Canada (page 2)	-	(90 530)
Entente QC-1200078 - Santé Canada	(48 882)	(265 075)
<b>Selon l'entente</b>	<b>35 725 577</b>	<b>33 847 576</b>

### 24. ÉVENTUALITÉS

#### Reconnaissance des droits

Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam représente pour certaines fins les Uashaunnuat, agit de concert avec ceux-ci et est une demanderesse dans certaines procédures judiciaires à l'égard des réclamations des Uashaunnuat visant la reconnaissance des droits ancestraux et issus de traités des Uashuannuat, visant les obligations des gouvernements du Canada, du Québec et de Terre-Neuve-et-Labrador, ainsi qu'une importante compagnie minière quant à ces droits et visant l'opposition à divers projets de développement qui portent atteinte à ces droits.

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **24. ÉVENTUALITÉS (suite)**

#### **Réclamations**

Des particuliers ont transmis des réclamations contre Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam pour des montants non déterminés. Le Conseil croit au bien-fondé de sa défense et il est présentement impossible d'évaluer le dénouement des litiges et les montants, le cas échéant, qu'il pourrait être appelé à verser. Conséquemment, aucune provision ne figure aux états financiers.

Le Procureur Général du Canada a intenté une poursuite qui vise à réclamer un solde de 232 406 \$, représentant un surplus de contributions récupérable des années 2007-2008 et 2008-2009 pour la Corporation Ashuanipi inc.. En date du rapport financier, la cause est toujours en suspend et aucun montant n'a été inscrit aux états financiers.

#### **Cautionnements**

De plus, le conseil a garanti les marges de crédit et/ou les emprunts hypothécaires des entités suivantes pour les montants maximum suivants :

	<b>2015</b>	
	<b>Maximum</b>	<b>Utilisé</b>
	\$	\$
3232077 Canada inc. (Innu Construction)	600 000	198 541
Pêcheries Uapan S.E.C.	316 000	150 296
Société de Développement Économique de Uashat et Malioténam-SDEUM	4 650 000	1 505 025
Société hôtelière Kuei S.E.C.	877 500	809 885
Programme de prêts résidentiels aux autochtones	8 000 000	5 710 749
	14 443 500	8 374 496

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2015**

---

### **25. ENGAGEMENTS**

#### **Prestations de services municipaux, transport scolaire et transport pour loisirs**

Innu-Takuikan Uashat mak Mani-utenam a signé cinq (5) ententes avec la Ville de Sept-Îles concernant la prestation de services municipaux pour une période de cinq ans à compter du 1er janvier 2009 jusqu'au 31 décembre 2013. Ces ententes annuelles totalisent et touchent l'utilisation du site d'enfouissement, l'entretien des rues mitoyennes, la fourniture d'eau potable, la protection des incendies et le traitement des eaux usées. Le solde de l'engagement selon ces ententes pour le prochain exercice est de 334 000 \$. Les ententes sont par la suite reconduites annuellement, jusqu'à ce qu'une nouvelle entente à long terme soit signée.

Innu-Takuikan Uashat mak Mani-utenam a conclu une entente pour le transport scolaire sur son territoire ainsi que dans la ville de Sept-Îles. Cette entente est d'une valeur totale de 3 755 619 \$ et couvre la période du 1er septembre 2014 au 30 juin 2019. Le solde de l'engagement selon cette entente s'établit à 3 046 983 \$ pour les quatre prochains exercices.

#### **Location de photocopieur**

Innu-Takuikan Uashat mak Mani-utenam s'est engagé dans un contrat de location exploitation d'un photocopieur, se terminant en septembre 2015. Les versements annuels sont de 16 536 \$ et le solde à verser jusqu'à l'échéance s'élève à 24 804 \$.

#### **Agrandissement de la réserve**

Innu-Takuikan Uashat mak Mani-utenam a conclu une entente avec l'entreprise "Les Tourbières ML Ltée" afin d'acquérir les droits, titres et intérêts dans un immeuble appelé « Un certain terrain situé dans la Canton Letellier » d'une superficie d'environ 565,28 hectares au coût de 1 125 000 \$. Cette acquisition devra se faire le 2 juin 2015 ou aussitôt que I.T.U.M aura versé cinq (5) des huit (8) versements annuels de 140 625 \$, le premier versement étant dû le 1er juin 2011.

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### 25. ENGAGEMENTS (suite)

#### Engagements relatifs aux négociations

Innu-Takuaikan Uashat Mak Mani-utenam a conclu une entente avec le ministères des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada par l'intermédiaire du Conseil Tribal Mamuitun relativement à des revendications territoriales. Cette entente permet d'obtenir un prêt pour le financement de ses négociations. L'entente stipule que le prêt sera payable au ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada à la date la plus rapprochée, soit à la date de règlement de la revendication ou à l'échéance des billets dus. Toutefois, si à la date d'échéance, la revendication est toujours en négociation, les dates de remboursement seront reportées de cinq (5) ans ou d'une période jugée appropriée, le tout sans intérêt. Ce montant sera prélevé lors du règlement final des négociations avec les différents gouvernements.

Au cours de l'année 1995, le Conseil Atikamekw Montagnais (CAM) a été dissout. Cette dissolution a eu pour conséquence de distribuer à chaque communauté une partie des obligations contractées par cet organisme auprès du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada. Ce montant sera prélevé lors du règlement final des négociations avec les différents gouvernements.

	2014	Variation de l'exercice	Ajustement	2015
	\$	\$	\$	\$
Budget régional	2 463 769	-	-	2 463 769
Engagements relatifs au CAM	4 464 700	-	-	4 464 700
	6 928 469	-	-	6 928 469

### 26. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

#### Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement

	2015	2014
	\$	\$
Débiteurs - Gouvernement du Canada	2 096 260	(1 759 585)
Débiteurs - Autres	(6 289 422)	995 149
Loyers à recevoir	135 717	2 945
Débiteurs - Individus	(421 181)	(355 110)
Frais payés d'avance	(350 515)	73 834
Dépenses reportées	-	1 021 314
Créditeurs et frais courus	(2 320 973)	(426 043)
Revenus différés	(130 675)	26 843
	(7 280 789)	(420 653)

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### **26. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE (suite)**

#### **Intérêts payés et intérêts reçus**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Intérêts payés sur la dette à long terme	733 106	455 225
Intérêts payés sur la dette à long terme - Habitation	266 022	367 399
Intérêts payés sur la dette à court terme	294 866	330 105
Intérêts reçus	(41 435)	(40 526)

### **27. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL**

#### **Avantages postérieurs à l'emploi**

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (I.T.U.M.) offre l'assurance vie aux retraités admissibles et à leurs conjoints survivants à compter de la date de leur retraite. Le régime est non provisionné et n'exige aucune cotisation des employés retraités. Le coût est entièrement assumé par I.T.U.M. pour cet avantage et est constaté comme une dépense de programme.

#### **Régime de retraite**

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (I.T.U.M.) offre un régime à prestations déterminées aux membres admissibles de son personnel. Ces derniers doivent verser un pourcentage variant de 4,6 % à 8,5 % de leur salaire, jusqu'à un maximum de 150 000 \$ de leur salaire de base. I.T.U.M. verse des contributions variant entre 1,82 et 2,00 fois la contribution des employés dans le compte de cotisation des membres. Le montant des prestations de retraite dont bénéficieront les employés représentera le montant de la rente de retraite pouvant être achetée en fonction des parts détenues par le membre dans le régime de pension au moment où il se retire de ce régime. Au cours de l'année, I.T.U.M. a versé des contributions de 2 046 444 \$ (2 062 691 \$ en 2014). I.T.U.M. n'a pas d'autres obligations en ce qui concerne le régime de retraite en date du 31 mars 2015.

# **INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

### **28. INFORMATION SECTORIELLE**

Innu-Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (I.T.U.M.) offre une gamme de services à ses membres. Aux fins de présentation de rapports à la direction, les opérations et les activités sont organisées et présentées par secteur et par projet. Les services offerts à la population regroupent l'éducation, la santé, le développement économique, le logement ainsi que d'autres services à la communauté en plus de l'administraton de la bande. Pour chaque segment faisant l'objet d'un rapport distinct, les revenus et dépenses sectoriels représentent à la fois les montants directement attribuables au secteur et les montants alloués de façon raisonnable. La présentation sectorielle est fondée sur les méthodes comptables exposées dans le résumé des principales méthodes comptables figurant à la note 2. Les résultats de chaque segment pour l'exercice sont sommarisés en annexe aux pages 40 à 49. De plus, cette information est présentée en détail aux pages 51 à 233 dans la section non audité du rapport financier annuel.

### **29. FINANCEMENT FÉDÉRAL ET PROVINCIAL**

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	\$	\$
Revenus provenant du gouvernement fédéral	37 474 472	36 054 550
Revenus provenant du gouvernement provincial	9 814 096	2 919 183

### **30. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclasés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements	Excédent (déficit) accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION GLOBALE</b>												
<b>APPUI AUX GOUVERNEMENTS INDIENS</b>												
Gestion des bandes	NG00	1 206 164	3 870 995	(3 087 302)	1 989 857	1 783 007	206 850	1 174 469	-	1 381 319	51	
Direction générale	NG00	-	750	565 237	565 987	565 987	-	-	-	-	52	
Informatique et bureautique	NG00	-	400	206 827	207 227	207 227	-	-	-	-	53	
Communications	NG00	-	25 409	148 257	173 666	173 666	-	-	-	-	54	
Services juridiques	NG00	-	8 034	399 821	407 855	407 855	-	-	-	-	55	
Ressources humaines	NG00	-	17 898	399 130	417 028	417 028	-	-	-	-	56	
Priorités du Conseil	NG00	-	99 296	1 739 961	1 839 257	1 997 864	(158 607)	(871 620)	-	(1 030 227)	57	
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 206 164</b>	<b>4 022 782</b>	<b>371 931</b>	<b>5 600 877</b>	<b>5 552 634</b>	<b>48 243</b>	<b>302 849</b>	-	<b>351 092</b>		
<b>SERVICES D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE/ SECONDAIRE</b>												
Services éducatifs	NP00	5 590 019	217 301	(1 133 917)	4 673 403	5 118 964	(445 561)	123 605	(26 424)	(348 380)	58	
Écoles provinciales	NP00	-	-	324 909	324 909	324 909	-	-	-	-	59	
École Manikanetish (Secondaire)	NP00	-	-	68 440	68 440	68 440	-	-	-	-	60	
École Tshishteshinu (Primaire)	NP00	-	-	82 191	82 191	82 191	-	-	-	-	61	
École Johnny Pilot (Primaire)	NP00	-	-	85 371	85 371	85 371	-	-	-	-	62	
Personnels supplémentaires	NP00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	63	
Éducation spécialisée	NP00	-	746 073	577 641	1 323 714	1 323 714	-	-	-	-	64	
FMSS	NP00	-	27 087	-	27 087	27 087	-	-	-	-	65	
Nouveaux sentiers	NP00	-	23 828	-	23 828	23 828	-	(26 424)	26 424	-	66	
Réussite scolaire des étudiants	NP00	-	458 746	471 410	930 156	930 156	-	-	-	-	67	
<b>SERVICES D'ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRE</b>												
Éducation Post Secondaire	NP50	1 570 274	-	-	1 570 274	1 397 307	172 967	629 150	-	802 117	68	
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>7 160 293</b>	<b>1 473 035</b>	<b>476 045</b>	<b>9 109 373</b>	<b>9 381 967</b>	<b>(272 594)</b>	<b>726 331</b>	-	<b>453 737</b>		
<b>ASSISTANCE SOCIALE</b>												
Aide au revenu	NP80	5 607 696	154 573	-	5 762 269	5 941 614	(179 345)	(81 453)	-	(260 798)	69	
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>5 607 696</b>	<b>154 573</b>	-	<b>5 762 269</b>	<b>5 941 614</b>	<b>(179 345)</b>	<b>(81 453)</b>	-	<b>(260 798)</b>		

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION GLOBALE (Suite)</b>											
<b>AIDE À LA VIE AUTONOME</b>											
Services de support social	NPC0	1 234 717	-	(1 234 717)	-	-	-	-	-	-	70
Soins à domicile	NPC0	-	-	333 374	333 374	311 583	21 791	(129 939)	-	(108 148)	71
Établissements	NPC0	-	-	558 608	558 608	186 457	372 151	200 319	-	572 470	72
Foyer Tshennuat	NPC0	-	119 053	-	119 053	482 235	(363 182)	(852 386)	-	(1 215 568)	73
Foyer Uikupeshakan	NPC0	-	-	342 735	342 735	561 938	(219 203)	(383 383)	-	(602 586)	74
Foyer Huntington	NPC0	-	-	-	-	94 299	(94 299)	(180 428)	-	(274 727)	75
Foyers nourriciers	NPC0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 234 717</b>	<b>119 053</b>	-	<b>1 353 770</b>	<b>1 636 512</b>	<b>(282 742)</b>	<b>(1 345 817)</b>	-	<b>(1 628 559)</b>	
<b>INSCRIPTION DES INDIENS ET DES LISTES</b>											
Services fonciers et fiduciaires	NPG0	29 395	-	20 356	49 751	49 751	-	-	-	-	77
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>29 395</b>	-	<b>20 356</b>	<b>49 751</b>	<b>49 751</b>	-	-	-	-	
<b>PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS</b>											
Développement économique	NT40	375 121	351 534	-	726 655	666 381	60 274	(474 935)	(528 853)	(943 514)	78
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>375 121</b>	<b>351 534</b>	-	<b>726 655</b>	<b>666 381</b>	<b>60 274</b>	<b>(474 935)</b>	<b>(528 853)</b>	<b>(943 514)</b>	
<b>IMMOBILISATIONS COMMUNAUTAIRES</b>											
Immobilisations, infrastructures d'enseignement et logements											
Immobilisations communautaires	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	1 647 694	-	(1 445 925)	201 769	188 474	13 295	454 764	-	468 059	79
Construction de 6 maison (SCHL)	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	382 886	235 000	617 886	617 886	-	-	-	-	80
Vollets individuels (5)	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	83 440	254 660	338 100	338 100	-	-	-	-	81
Infrastructures Uashat et Malio	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	23 671	146 059	169 730	169 730	-	-	-	-	82
Bureau de poste et archives	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	75 000	75 000	75 000	-	-	-	-	83
École Tshisheshinu	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	200 000	200 000	200 000	-	-	-	-	84
SREB 14-15	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	150 000	150 000	150 000	-	-	-	-	85
Pavage et bordures	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	180 666	180 666	180 666	-	-	-	-	86
Construction de 5 maisons (SCHL)	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	87
Étude, plan & devis	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	74 200	74 200	74 200	-	-	-	-	88
Construction de 5 unités (Logement social)	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	(44 967)	-	(44 967)	89
Réfection du poste de police	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
Salle Naneu	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91
SREB 2013-2014	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	(10 931)	-	(10 931)	92
École J. Pilot	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	93
<b>Sous-total à reporter</b>		<b>1 647 694</b>	<b>489 997</b>	<b>(130 340)</b>	<b>2 007 351</b>	<b>1 994 056</b>	<b>13 295</b>	<b>398 866</b>	-	<b>412 161</b>	

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet**  
de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION GLOBALE (Suite)</b>											
Sous-total reporté		1 647 694	489 997	(130 340)	2 007 351	1 994 056	13 295	398 866	-	412 161	
Infrastructures d'enseignement et autres infrastructures											
Services techniques	NTF1-NTH1-NTM1	1 767 691	1 408 943	65 000	3 241 634	3 537 738	(296 104)	(1 208 807)	-	(1 504 911)	94
Aménagement des rues	NTF0-NTH0-NTK0-NTM0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	95
Déneigement	NTM1	-	686 042	30 000	716 042	876 639	(160 597)	(629 719)	-	(790 316)	96
Machinerie	NTM1	-	401 068	200 000	601 068	747 459	(146 391)	(460 379)	-	(606 770)	97
Collecte des ordures - Ville de Sept-Îles	NTM1	-	1 857 758	-	1 857 758	1 858 993	(1 235)	(320 493)	-	(321 728)	98
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>3 415 385</b>	<b>4 843 808</b>	<b>164 660</b>	<b>8 423 853</b>	<b>9 014 885</b>	<b>(591 032)</b>	<b>(2 220 532)</b>	-	<b>(2 811 564)</b>	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION GLOBALE</b>		<b>19 028 771</b>	<b>10 964 785</b>	<b>1 032 992</b>	<b>31 026 548</b>	<b>32 243 744</b>	<b>(1 217 196)</b>	<b>(3 093 557)</b>	<b>(528 853)</b>	<b>(4 839 606)</b>	
<b>CONTRIBUTION FIXE</b>											
SOUTIEN AUX GOUVERNEMENTS INDIENS											
Gestion des bandes	NG0L	6 925	-	-	6 925	6 925	-	-	-	-	51
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>6 925</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6 925</b>	<b>6 925</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS											
Aménagement des terres	8110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	99
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
SERVICE D'AIDE À L'ENFANCE ET AUX FAMILLES (SAEF)											
Prévention rehaussée - Établissements	NPD0	3 376 788	-	-	3 376 788	2 848 615	528 173	(660 394)	-	(132 221)	100
Prévention rehaussée - Foyers nourriciers	NPD1	1 767 028	105 942	-	1 872 970	1 847 869	25 101	1 513 451	(1 460 189)	78 363	101
Fonctionnement - SAEF	NPD3	1 087 245	341 998	-	1 429 243	2 099 488	(670 245)	(1 391 588)	-	(2 061 833)	102
Prévention - Mesures les moins perturbatrices	NPD7	650 297	34 476	-	684 773	554 111	130 662	(101 526)	-	29 136	103
Soutien aux parents	NPD7	-	-	-	-	351 739	(351 739)	(257 956)	-	(609 695)	104
LSJPA - Jennes intervenants	NPD7	-	73 226	-	73 226	73 226	-	-	-	-	105
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>6 881 358</b>	<b>555 642</b>	<b>-</b>	<b>7 437 000</b>	<b>7 775 048</b>	<b>(338 048)</b>	<b>(898 013)</b>	<b>(1 460 189)</b>	<b>(2 696 250)</b>	
VIOLENCE DANS LA FAMILLE											
Projets de prévention	NPE0	30 000	-	-	30 000	30 000	-	(27 583)	-	(27 583)	106
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>30 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>-</b>	<b>(27 583)</b>	<b>-</b>	<b>(27 583)</b>	

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements	Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION FIXE (SUITE)</b>												
IMMOBILISATIONS COMMUNAUTAIRES												
Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations												
Services techniques	NTFF-NTMT-NTMW	41 534	-	-	41 534	41 534	-	-	-	-	-	94
<b>TOTAL PARTIEL</b>		41 534	-	-	41 534	41 534	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION FIXE</b>		6 959 817	555 642	-	7 515 459	7 853 507	(338 048)	(925 596)	(1 460 189)	(2 723 833)		
<b>CONTRIBUTION PRÉETABLIE</b>												
RENAISSANCE REVENDICATIONS PARTICULIÈRES												
Soumission revendications		1366	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DROITS AUTOCHTONES - RECONNAISSANCE SPÉCIALE												
Revendications particulières	NGBL	56 391	-	-	56 391	56 391	-	-	-	-	-	108
<b>TOTAL PARTIEL</b>		56 391	-	-	56 391	56 391	-	-	-	-	-	
AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS												
Contribution d'employeurs au RBA	NG0M	1 037 771	693 463	-	1 731 234	1 731 234	-	-	-	-	-	109
<b>TOTAL PARTIEL</b>		1 037 771	693 463	-	1 731 234	1 731 234	-	-	-	-	-	
DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE DES RELATIONS EXTERNE												
Plaification stratégique	NG1A-NG1J	31 525	-	12 674	44 199	44 199	-	-	-	-	-	110
<b>TOTAL PARTIEL</b>		31 525	-	12 674	44 199	44 199	-	-	-	-	-	
SERVICES D'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE/SECONDAIRE												
- ÉCOLE DES BANDES												
Augmentation de salaires des enseignants	NP07	84 478	-	-	84 478	84 478	-	-	-	-	-	111
Écoles Provinciales - Transport	NP39	7 245	-	-	7 245	7 245	-	-	-	-	-	112
<b>TOTAL PARTIEL</b>		91 723	-	-	91 723	91 723	-	-	-	-	-	
AIDE À LA VIE AUTONOME												
Initiative pour les personnes handicapées	2402	-	-	-	-	-	-	(3 608)	-	(3 608)	-	113
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	-	-	-	-	-	(3 608)	-	(3 608)	-	

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Aunexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION PRÉETABLIE (SUITE)</b>											
INVESTISSEMENT - POSSIBILITÉS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE											
Négociation ERA (Champion)	NT90	102 290	-	25 572	127 862	127 862	-	-	-	-	114
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>102 290</b>	-	<b>25 572</b>	<b>127 862</b>	<b>127 862</b>	-	-	-	-	
INITIATIVES DE PARTENARIATS STRATÉGIQUES											
Exploitation minière	NTE1	577 662	-	76 586	654 248	654 248	-	-	-	-	115
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>577 662</b>	-	<b>76 586</b>	<b>654 248</b>	<b>654 248</b>	-	-	-	-	
RÉHABILITATION D'UN REGARD SANITAIRE											
Tronçon sanitaire rue Arnaud	8560	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116
<b>TOTAL PARTIEL</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
IMMOBILISATIONS COMMUNAUTAIRES											
Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations											
Réparation importante - Vermiculite	NTKC	1 223 640	-	-	1 223 640	1 294 295	(70 655)	-	-	(70 655)	117
Moisisseur Sous-sol 2012-2013	8682	-	-	-	-	-	-	(638 417)	-	(638 417)	118
Services techniques	NTR0	7 500	-	-	7 500	7 500	-	-	-	-	94
Fonds d'infrastructures des Premières Nations (FIPN)											
Contributions pour équipements	8754	-	-	-	-	-	-	-	-	-	119
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 231 140</b>	-	-	<b>1 231 140</b>	<b>1 301 795</b>	<b>(70 655)</b>	<b>(638 417)</b>	-	<b>(709 072)</b>	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION PRÉETABLIE</b>		<b>3 128 502</b>	<b>693 463</b>	<b>114 832</b>	<b>3 936 797</b>	<b>4 007 452</b>	<b>(70 655)</b>	<b>(642 025)</b>	-	<b>(712 680)</b>	
<b>CONTRIBUTION SOUPLE</b>											
SYSTÈME DE PRESTATION DE SERVICES AMÉLIORÉS											
Capacité de gestion de cas / Support client	NP8W-NP8X-NP8Y	281 909	-	41 433	323 342	323 342	-	-	-	-	120
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>281 909</b>	-	<b>41 433</b>	<b>323 342</b>	<b>323 342</b>	-	-	-	-	
IMMOBILISATIONS COMMUNAUTAIRES											
Acquisition et construction - Eaux usées											
Prolongement d'infrastructures - rue Georges Ernest	NTF-9	1 268 181	-	(762 882)	505 299	505 299	-	-	-	-	121
Étude d'eau potable Maliotenam	NTFW	125 000	-	(7 024)	117 976	117 976	-	-	-	-	122
<b>TOTAL PARTIEL</b>		<b>1 393 181</b>	-	<b>(769 906)</b>	<b>623 275</b>	<b>623 275</b>	-	-	-	-	

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet**  
 de l'exercice terminé le 31 mars 2015

---

No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>CONTRIBUTION SOUPLE (SUITE)</b>										
INITIATIVES DE PARTENARIATS STRATÉGIQUES										
Développement de la capacité de fournir des services	2351	-	-	-	-	-	-	-	-	123
<b>TOTAL PARTIEL</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION SOUPLE</b>	<b>1 675 090</b>	-	<b>(728 473)</b>	<b>946 617</b>	<b>946 617</b>	-	-	-	-	
ANCIENNES FONCTIONS A.A.D.N.C.	-	-	-	-	-	-	12 086 558	(547 912)	11 538 646	
<b>TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCIÉS PAR A.A.D.N.C.</b>	<b>30 792 180</b>	<b>12 213 890</b>	<b>419 351</b>	<b>43 425 421</b>	<b>45 051 320</b>	<b>(1 625 899)</b>	<b>7 425 380</b>	<b>(2 536 954)</b>	<b>3 262 527</b>	

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements	Excédent (déficit) accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>SANTÉ CANADA</b>												
<b>CONTRIBUTION GLOBALE</b>												
Planification et gestion de la santé (PGS)	NZ19 (9720)	830 684	-	-	830 684	767 273	63 411	(97 153)	-	(33 742)	124	
Pratique clinique et soins aux clients (PCSC)	NZ19 (9721)	519 390	-	-	519 390	463 345	56 045	350 051	-	406 096	125	
Prévention blessures - promotion santé (PSCPMB)	NZ19 (9723)	214 640	-	-	214 640	237 894	(23 254)	235 523	-	212 269	126	
Développement des enfants en santé (PAPAR/PCNP/TS)	NZ19 (9724)	464 012	3 700	(30 000)	437 712	331 109	106 603	141 380	-	247 983	127	
Gestion des urgences en santé mentale / Grandir Ensemble	NZ19 (9725)	780 178	1 000	(300 000)	481 178	455 865	25 313	60 620	-	85 933	128	
Initiative sur le diabète chez les autochtones (IDA)	NZ19 (9730)	134 067	-	30 000	164 067	180 439	(16 372)	65 220	-	48 848	129	
Programme de VIH/SIDA (VIH/SIDA)	NZ19 (9731)	22 962	-	-	22 962	149	22 813	23 646	-	46 459	130	
Programme sur la qualité de l'eau potable (HMP/PQEP)	NZ19 (9733)	16 954	-	-	16 954	15 552	1 402	3 488	-	4 890	131	
Abus de solvant (CBS/PLAS)	NZ19 (9744)	43 976	-	-	43 976	2 734	41 242	50 467	-	91 709	132	
Fonds d'intégration (FISS)	NZ19 (9749)	185 435	-	-	185 435	178 235	7 200	55 457	-	62 657	133	
Interprète	NZ19 (9502)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	134	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION GLOBALE</b>		<b>3 212 298</b>	<b>4 700</b>	<b>(300 000)</b>	<b>2 916 998</b>	<b>2 632 595</b>	<b>284 403</b>	<b>888 699</b>	-	<b>1 173 102</b>		
<b>CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE</b>												
Transport pour raisons médicales (SSNA/TRM)	NZ19 (8702)	797 000	37 039	-	834 039	834 039	-	-	-	-	135	
Carrières en santé (CS)	NZ19 (9727)	6 824	-	-	6 824	6 824	-	(3 245)	-	(3 245)	136	
Programme de VIH/SIDA (VIH/SIDA)	NZ19 (9731)	4 620	-	-	4 620	4 620	-	23 646	-	23 646	130	
Résolution Questions Pensionnats Indiens (PSS-RQPI)	NZ19 (9737)	150 001	-	-	150 001	150 001	-	-	-	-	137	
Prévention Suicide (SNPSJA)	NZ19 (9744)	50 504	-	-	50 504	50 504	-	-	-	-	132	
Projet Huntington (PGMC)	NZ19 (9748)	100 000	-	-	100 000	100 000	-	3 148	-	3 148	138	
Soins à domicile et en milieu communautaire (SDMCPN)	NZ19 (9803)	612 150	-	-	612 150	751 708	(139 558)	100 190	-	(39 368)	139	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION PRÉÉTABLIE</b>		<b>1 721 099</b>	<b>37 039</b>	-	<b>1 758 138</b>	<b>1 897 696</b>	<b>(139 558)</b>	<b>123 739</b>	-	<b>(15 819)</b>		
<b>CONTRIBUTION AUTRE</b>												
Réfection du Centre de santé	6920	-	48 882	83 948	132 830	132 830	-	(17 861)	-	(17 861)	140	
<b>TOTAL - CONTRIBUTION AUTRE</b>		-	<b>48 882</b>	<b>83 948</b>	<b>132 830</b>	<b>132 830</b>	-	<b>(17 861)</b>	-	<b>(17 861)</b>		
<b>ANCIENNES FONCTIONS SANTÉ CANADA</b>												
<b>TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANÇÉS PAR SANTÉ CANADA</b>		<b>4 933 397</b>	<b>90 621</b>	<b>(216 052)</b>	<b>4 807 966</b>	<b>4 663 121</b>	<b>144 845</b>	<b>3 098 621</b>	<b>(599 085)</b>	<b>2 644 381</b>		

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements	Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>AUTRES FINANCEMENTS</b>												
SOTRAC	4006	-	1 204 961	(1 204 961)	-	-	-	-	-	-	-	141
Comité de chasse	4010	-	-	330 000	330 000	330 000	-	208 060	-	208 060	-	142
Musée Shaputuan	4046	-	18 388	385 000	403 388	425 457	(22 069)	(109 730)	-	(131 799)	-	143
Taxation	4104	-	708 536	(260 576)	447 960	617 568	(169 608)	(476 016)	-	(645 624)	-	144
Engagements financiers	4105	-	130 980	2 918 414	3 049 394	1 620 199	1 429 195	9 125 159	-	10 554 354	-	145
Clinique dentaire	4201	-	12 485	-	12 485	874	11 611	28 829	-	40 440	-	146
SDEUM	4202	-	59 935	-	59 935	59 935	-	-	-	-	-	147
Gestion des comptes d'Hydro-Québec	4204	-	34 291	-	34 291	27 955	6 336	45 099	-	51 435	-	148
Négociations - Recherche historique	4205	-	-	300 000	300 000	177 181	122 819	(390 724)	-	(267 905)	-	149
Institut Tshakapesh	4209	-	71 404	-	71 404	4 998	66 406	138 309	-	204 715	-	150
Pêcherie Uapan	4214	-	150 000	-	150 000	150 000	-	-	-	-	-	151
Suivi environnemental	4395	-	317 704	(153 260)	164 444	164 444	-	(48 592)	-	(48 592)	-	152
Négociations	4397	-	4 321	1 529 428	1 533 749	2 068 545	(534 796)	(1 105 267)	-	(1 640 063)	-	153
Gestion politique - Consultation	4399	-	200 000	-	200 000	234 698	(34 698)	-	-	(34 698)	-	154
Lac Bloom	4401	-	5 000 000	(4 580 000)	420 000	1 250 000	(830 000)	1 947 546	(53 904)	1 063 642	-	155
Fonds Matimekush Lac-John	4402	-	-	480 000	480 000	480 000	-	-	-	-	-	156
Fonds Familles traditionnelles	4403	-	-	85 000	85 000	89 203	(4 203)	171 653	-	167 450	-	157
Fonds Patrimoine Innu	4404	-	-	-	-	-	-	40 000	-	40 000	-	158
Labrador Iron Mines	4406	-	-	-	-	-	-	(667 794)	-	(667 794)	-	159
Tata Steel Mineral	4407	-	200 000	(200 000)	-	-	-	(243 213)	-	(243 213)	-	160
ArclorMittal Mineral Canada	4408	-	8 150 391	(2 877 546)	5 272 845	1 365 190	3 907 655	412 379	-	4 320 034	-	161
CAP-EX Ventures	4413	-	-	-	-	-	-	110 295	-	110 295	-	162
New Millennium Iron Corp	4415	-	62 309	-	62 309	49 396	12 913	17 303	-	30 216	-	163
Fonds Compagnie Minière IOC	4417	-	110 820	-	110 820	110 820	-	(476 126)	-	(476 126)	-	164
Minerai de fer Kami	4418	-	25 000	-	25 000	25 000	-	-	-	-	-	165
Hydro-Québec - La Romaine	4422	-	6 630 000	-	6 630 000	-	6 630 000	-	-	6 630 000	-	166
Fonds Partenaires	4430	-	-	-	-	-	-	(36 378)	-	(36 378)	-	167
Société Nishk	4444	-	-	-	-	-	-	1 198 562	-	1 198 562	-	168
Services de garde	4516	-	280 169	-	280 169	280 169	-	-	-	-	-	169
Aide scolaire aux foyers	4717	-	42 553	(15 102)	27 451	27 451	-	-	-	-	-	170
Programme AEC 2013	4801	-	-	530	530	530	-	14 870	-	14 870	-	171
Sécurité publique	5503	-	1 826 436	-	1 826 436	2 295 131	(468 695)	(948 332)	-	(1 417 027)	-	172
Centre de réhabilitation Communautaire - Opérations	5505	-	160 392	-	160 392	160 392	-	(123 893)	-	(123 893)	-	173
Mesures d'urgence	5506	-	-	-	-	-	-	(117 004)	-	(117 004)	-	174
Gestion des infractions et amendes	5507	-	96 455	-	96 455	80 155	16 300	-	-	16 300	-	175
Aréna Mario Vollant	5723	-	-	193 350	193 350	193 350	-	-	-	-	-	176
Salles communautaires	5724	-	35 014	263 124	298 138	298 138	-	-	-	-	-	177
Animation et loisirs	5725	-	13 113	214 522	227 635	227 635	-	-	-	-	-	178
Restauration	5726	-	21 448	-	21 448	21 448	-	-	-	-	-	179
Loisirs - Administration	5727	-	-	79 004	79 004	774 326	(695 322)	(640 141)	-	(1 335 463)	-	180
Camp d'entraînement sportif	5728	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	181
Construction de 15 unités	6702	-	1 350 000	227 000	1 577 000	1 577 000	-	-	-	-	-	182
Rénovation de 10 maisons	6703	-	119 606	13 000	132 606	132 606	-	-	-	-	-	183
<b>Sous-total à reporter</b>		-	27 036 711	(2 273 073)	24 763 638	15 319 794	9 443 844	8 074 854	(53 904)	17 464 794	-	

# INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM

## Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet

de l'exercice terminé le 31 mars 2015

	No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements	Excédent (déficit) accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>AUTRES FINANCEMENTS (SUITE)</b>												
Sous-total reporté		-	27 036 711	(2 273 073)	24 763 638	15 319 794	9 443 844	8 074 854	(53 904)	17 464 794		
Rénovations majeures	6704	-	74 776	85 000	159 776	159 776	-	-	-	-	-	184
Parcels SCHL 2014-2015	6705	-	57 000	-	57 000	57 000	-	-	-	-	-	185
Handicapes 2014-2015	6715	-	4 772	110 000	114 772	114 772	-	-	-	-	-	186
Infrastructures 16 lots	6716	-	556	325 000	325 556	325 556	-	-	-	-	-	187
Entrée Quality Inn	6720	-	237 896	-	237 896	237 896	-	-	-	-	-	188
Arpentage	6807	-	3 000	-	3 000	7 557	(4 557)	-	-	(4 557)	-	189
Construction de 15 unités (2013-2014)	6851	-	383 950	-	383 950	572 674	(188 724)	-	-	(188 724)	-	190
Construction de 1 unité Maukitishu	6852	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	191
Construction de 8 unités - volet individuel (2013-2014)	6853	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	192
Rénovations majeures de 10 unités (2013-2014)	6854	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	193
Rénovations mineures de 20 unités (2013-2014)	6855	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	194
Salle Teueikan - Sallés de bain	6865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	195
Infrastructures Mani-Utenam (2013-2014)	6867	-	-	-	-	-	-	-	(185)	-	(185)	196
Agrandissement de 1 unité handicapé (2013-2014)	6868	-	-	110 000	110 000	110 000	-	-	-	-	-	197
Éclairage urbain	6869	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	198
Bureau de poste	6873	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	199
Travaux CSST	6874	-	-	25 000	25 000	25 000	-	-	-	-	-	200
Mesures compensatoires	6877	-	-	10 203	10 203	10 203	-	-	-	-	-	201
Système de réfrigération aéra	6890	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	202
Protection contre les incendies	6903	-	-	246 000	246 000	269 074	(23 074)	(122 466)	-	(145 540)	-	203
Signalisation	6905	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	204
Camps de trappe 2012-2013	6927	-	10 127	35 000	45 127	45 127	-	-	-	-	-	205
Routes et points locaux - Uashat agrandissement	6952	-	-	-	-	-	-	(723 720)	-	(723 720)	-	206
Terrassement	6982	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	207
Construction de 16 unités	6990	-	5 000	-	5 000	26 797	(21 797)	(135 414)	-	(157 211)	-	208
Manikatishu - 7 unités (2012-2013)	6992	-	40 826	-	40 826	40 826	-	-	-	-	-	209
Volets individuels - 7 unités (2012-2013)	6993	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	210
Rénovation de 8 unités (2012-2013)	6994	-	-	-	-	-	-	(14 144)	-	(14 144)	-	211
Rénovation de 20 unités (2012-2013)	6995	-	-	-	-	-	-	170 319	-	170 319	-	212
Employabilité	7679 à 7851	-	881 424	1 105 495	1 986 919	2 070 489	(83 570)	(86 738)	-	(170 308)	-	213
Marathon de l'emploi	7852	-	373 654	170 664	544 318	544 318	-	-	-	-	-	214
Stratégie d'emploi jeunesse	7853	-	102 203	(46 440)	55 763	55 763	-	(7 341)	-	(7 341)	-	215
FEPN	7854	-	353 500	(195 643)	157 857	157 857	-	-	-	-	-	216
Recensement 2014-2015	7855	-	112 693	-	112 693	112 693	-	(106 939)	-	(106 939)	-	217
Stratégie urbaine (CDRHPNQ)	7856	-	28 583	-	28 583	28 583	-	(39 132)	-	(39 132)	-	218
Rivière Moisie	8075	-	460 796	-	460 796	581 880	(121 084)	(215 709)	-	(336 793)	-	219
Pêche communautaire	8078	-	120 812	-	120 812	120 812	-	-	-	-	-	220
Passe migratoire - Saumon Atlantique	8080	-	-	40 000	40 000	43 929	(3 929)	-	-	(3 929)	-	221
Ainés	8501	-	-	200 000	200 000	200 000	-	76 814	-	76 814	-	222
Nutshirnin Atusseun	8502	-	22 849	-	22 849	22 849	-	-	-	-	-	223
Projet Maikan	8503	-	37 572	-	37 572	37 572	-	-	-	-	-	224
Sous-total à reporter		-	30 348 700	(52 794)	30 295 906	21 298 797	8 997 109	6 870 199	(53 904)	15 813 404		

**INNU-TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM**

**Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde du fonds par projet**  
 de l'exercice terminé le 31 mars 2015

No. Projet	A.A.D.N.C. et Santé Canada	Autres	Transferts de (à)	Total	Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Ajustements Excédent accumulé (note 22)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
<b>AUTRES FINANCEMENTS (SUITE)</b>										
Sous-total reporté	-	30 348 700	(52 794)	30 295 906	21 298 797	8 997 109	6 870 199	(53 904)	15 813 404	
Activités culturelles	8504	-	1 700	-	1 700	1 700	-	-	-	225
Projet pilote - Arpentage	8917	-	98 810	-	98 810	98 810	-	(6 703)	-	(6 703) 226
Programme d'aide Préscolaire - Uashat (PAPPN)	9019	-	70 043	80 170	150 213	150 213	-	(2 988)	-	(2 988) 227
Opération des maisons communautaires (Foyers)	9902	-	2 570 580	(100 000)	2 470 580	2 482 959	(12 379)	306 841	-	294 462 228
Agrandissement Foyer Mishit an Uass	9905	-	-	-	-	-	-	-	-	229
Habitation - Fin de convention	9964	-	263 118	(221 721)	41 397	41 397	-	9 369	-	9 369 230
Maisons de la bande	9965	-	750 513	-	750 513	750 513	-	(30 390)	-	(30 390) 231
Autres logements ITUM	9966-9967	-	229 404	(9 393)	220 011	220 011	-	(11 294)	-	(11 294) 232
<b>TOTAL PARTIEL</b>	-	<b>34 332 868</b>	<b>(303 738)</b>	<b>34 029 130</b>	<b>25 044 400</b>	<b>8 984 730</b>	<b>7 135 034</b>	<b>(53 904)</b>	<b>16 065 860</b>	
Anciennes fonctions	-	-	-	-	-	-	-	(11 516 591)	-	(11 516 591)
<b>TOTAL - AUTRES FINANCEMENTS</b>	-	<b>34 332 868</b>	<b>(303 738)</b>	<b>34 029 130</b>	<b>25 044 400</b>	<b>8 984 730</b>	<b>(4 381 557)</b>	<b>(53 904)</b>	<b>4 549 269</b>	
<b>TOTAL - FONDS D'OPÉRATIONS</b>	<b>35 725 577</b>	<b>46 637 379</b>	<b>(100 439)</b>	<b>82 262 517</b>	<b>74 758 841</b>	<b>7 503 676</b>	<b>6 142 444</b>	<b>(3 189 943)</b>	<b>10 456 177</b>	
Fonds d'Habitation	-	1 684 804	231 114	1 915 918	2 486 228	(570 310)	(3 965 335)	400 249	(4 135 396)	233
<b>TOTAL - FONDS D'OPÉRATIONS ET D'HABITATION</b>	<b>35 725 577</b>	<b>48 322 183</b>	<b>130 675</b>	<b>84 178 435</b>	<b>77 245 069</b>	<b>6 933 366</b>	<b>2 177 109</b>	<b>(2 789 694)</b>	<b>6 320 781</b>	